E SUMARIO

ANTES DE USAR EL LAVAVAJILLAS PÁGINA 41

CONSEJOS PARA PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE PÁGINA 41

PRECAUCIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES PÁGINA 41

CÓMO AHORRAR ENERGÍA Y AGUA PÁGINA 41

LLENADO DEL RECIPIENTE DE SAL PÁGINA 42

LLENADO DEL DISTRIBUIDOR DE ABRILLANTADOR PÁGINA 43

LLENADO DEL DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE PÁGINA 44

USO DEL LAVAVAJILLAS PÁGINA 45

CONEXIONES PÁGINA 46

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO PÁGINA 47

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS PÁGINA 48

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA PÁGINA 48

Para obtener los mejores resultados con el lavavajillas, se recomienda leer atentamente las instrucciones de uso y consultar la tabla de programas de lavado.

ANTES DE USAR EL LAVAVAJILLAS

- Una vez desembalado el aparato, controlar que no haya sufrido ningún daño durante el transporte y que la puerta cierre perfectamente. En caso de duda, acudir a un técnico calificado o al proveedor del aparato.
- No dejar el material de embalaje (bolsas de plástico, etc.) al alcance de los niños, ya que es una fuente potencial de peligro.
- Utilizar el lavavajillas sólo en ámbito doméstico y para los usos previstos.
- Todas las conexiones a la red hídrica deben ser efectuadas por personal calificado, de conformidad con las instrucciones del fabricante y con las normas de seguridad locales (ver también las instrucciones de instalación que se anexan).

CONSEJOS PARA PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE

1. **Material de embalaje**
   El embalaje está constituido por material 100% reciclable, como indica el símbolo respectivo ♺.

2. **Producto**
   El lavavajillas está fabricado con material reciclable.
   Para el desguace, respetar las normas locales de eliminación de desechos.
   En todos los casos, el lavavajillas debe inutilizarse cortando el cable de alimentación.

PRECAUCIONES Y RECOMENDACIONES GENERALES

Seguridad para los niños

- No permitir que los niños jueguen con el lavavajillas.
- Guardar el detergente, abrillantador y sal en un lugar seco y fuera del alcance de los niños.

Consejos generales

- Utilizar exclusivamente detergentes, abrillantadores y sales regeneradoras específicos para lavavajillas.
- Al final del programa, apagar el lavavajillas y cerrar el grifo del agua.
- Antes de efectuar cualquier operación de limpieza o mantenimiento, apagar el aparato, desenchufarlo de la toma de corriente y cerrar el grifo del agua.
- En caso de avería, apagar el lavavajillas y cerrar el grifo del agua.
- La puerta puede sostener sólo el peso del cesto extraído, incluida la vajilla. No utilizar la puerta abierta como superficie de apoyo ni sentarse o pararse en ella: el lavavajillas podría tumbarse.
- En caso de necesidad, el cable de conexión a la red debe sustituirse por otro igual, suministrado por el Servicio de Asistencia. La sustitución debe ser efectuada por un técnico especializado.
- **Sólo para aparatos dotados de sistema antiderrames:**
  En el tubo de entrada de agua y en la caja de plástico hay componentes eléctricos. Por lo tanto, no cortar el tubo ni sumergir la caja en agua. Si el tubo se ve estropeado, apagar inmediatamente el aparato.
- No verter disolventes en la cuba de lavado: ¡peligro de explosión!
- Capacidad: -12 servicios.

Declaración de conformidad CE

Este aparato ha sido proyectado, construido y vendido de conformidad con las siguientes directivas:

- 73/23/CEE
- 89/336/CEE
- 93/68/CEE

CÓMO AHORRAR ENERGÍA Y AGUA

- No aclarar la vajilla bajo el chorro del grifo.
- Utilizar siempre el lavavajillas totalmente cargado o, si se ocupa sólo **un** cesto, seleccionar el programa de lavado con media carga (si está disponible).
- Si se dispone de fuentes de energía ecológicas, como paneles solares de calefacción, bombas de calor o equipo de calefacción centralizada, conectar el lavavajillas a la tubería de agua caliente hasta una temperatura máxima de 60°C. Cerciorarse de que el tubo de alimentación de agua sea del tipo adecuado. Ver el capítulo “Conexiones” en esta publicación.

LLENADO DEL RECIPIENTE DE SAL

Averiguar el grado de dureza del agua en la zona.

Este dato puede preguntarse al organismo abastecedor de agua potable o leerse en la última boleta recibida.

- **Definir el grado de dureza del agua haciendo girar el selector respectivo con un destornillador. En los modelos que lo incluyen, el selector está situado en la cara interna de la puerta, arriba y a la izquierda. Ajustar el selector según lo indicado en la tabla siguiente:**

Posición del selector	Categoría de dureza	Grados alemanes °dH	Grados franceses °fH
0	1 blanda	0 - 5	0 - 9
1	1 - 2 media	6 - 10	10 - 18
2	2 media	11 - 15	19 - 27
3	3 media-dura	16 - 21	28 - 37
4	4 dura	22 - 28	38 - 50
5	4 muy dura	29 - 35	51 - 63
6	4 extremadamente dura	36 - 60	64 - 107

Si la dureza del agua es de categoría 1 (blanda), no utilizar sal.

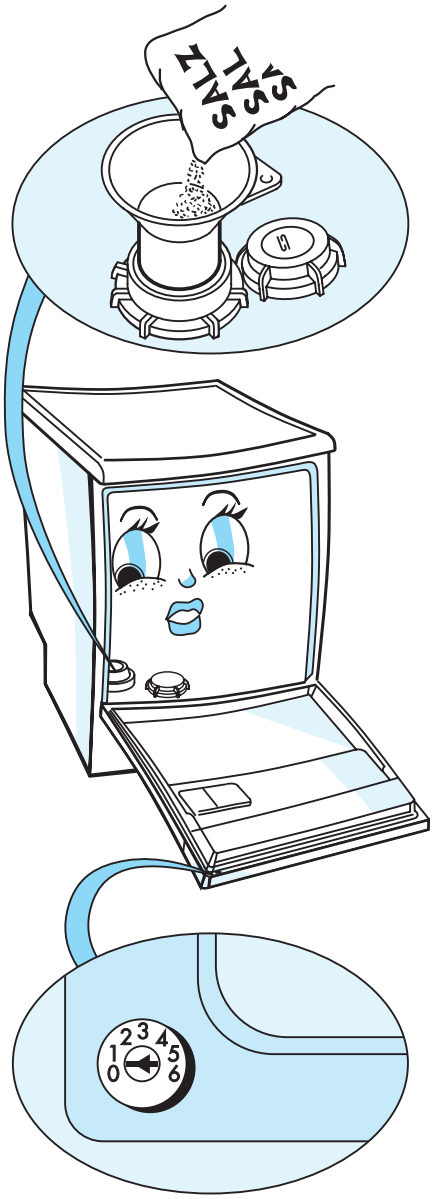
- **Si la dureza del agua es superior a 1-2 (media), antes de utilizar el lavavajillas por primera vez, llenar el recipiente con sal regeneradora e, inmediatamente después, efectuar un ciclo de lavado. De esta manera se eliminará en seguida la solución salina que se haya derramado, evitándose la corrosión. Para obtener este resultado, el aclarado preliminar no es suficiente.**
- **Controlar con frecuencia el nivel de sal regeneradora.**
- **Atención: ¡utilizar únicamente sal para lavavajillas!**
  La introducción de sustancias inadecuadas (por ejemplo, detergente) en el recipiente de la sal daña irremediablemente el equipo de ablandamiento.

Para llenar el recipiente de la sal:

1. Extraer el cesto inferior.
2. Desenroscar el tapón hacia la izquierda.
3. Sólo para el primer uso del lavavajillas: llenar el recipiente de agua hasta el borde.
4. Llenar el recipiente de sal hasta el borde (máx. 2 kg) y mezclar con el mango de una cuchara.
5. Enroscar el tapón hacia la derecha.

Indicador del nivel de sal

El lavavajillas está dotado de un indicador eléctrico o visual del nivel de sal (según el modelo).



Indicador eléctrico:

El piloto ⥲ del panel de mandos se enciende cuando hay que llenar el recipiente de la sal.

Indicador visual:

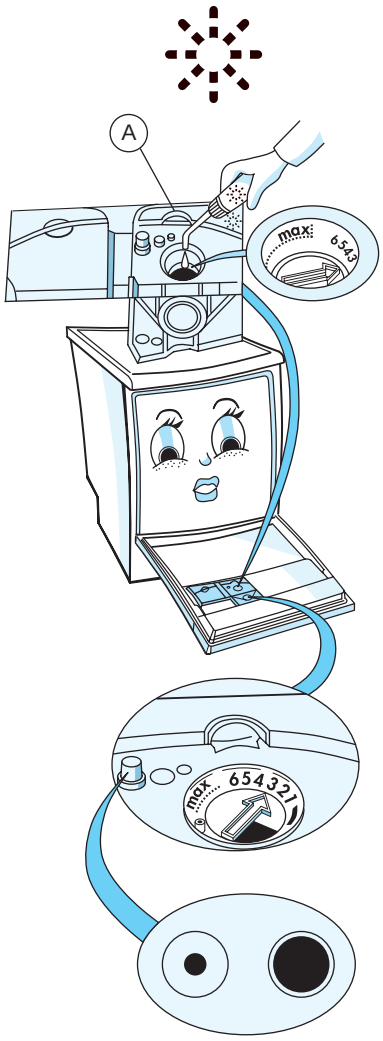
Cuando el recipiente de la sal está suficientemente lleno, el flotador rojo se ve por la mirilla del tapón. Cuando el flotador baja y deja de verse, hay que llenar el recipiente de la sal.

LLENADO DEL DISTRIBUIDOR DE ABRILLANTADOR

El abrillantador facilita el secado de la vajilla porque hace resbalar el agua por su superficie, evitando que queden rayas o manchas. Antes de utilizar el lavavajillas por primera vez, llenar el distribuidor. En adelante, controlar con frecuencia el nivel del abrillantador.

Utilizar sólo abrillantador para lavavajillas.

1. Desenroscar el tapón y presionar el botón **A** (ver el dibujo). Verter el abrillantador por la abertura hasta la línea de puntos (máximo aprox. 100 ml).
2. **Si inadvertidamente se vuelca algo de abrillantador, limpiarlo inmediatamente. De este modo se evitará la excesiva formación de espuma, que puede desmerecer los resultados del lavado.**
3. Cerrar el tapón.



Cómo graduar la cantidad de abrillantador.

(Abrir la tapa y cerrarla al final de la operación.)

Regulación de fábrica: posición 3.

Si el resultado del lavado o del secado no es satisfactorio, se puede cambiar la posición con el mango de una cuchara, una moneda u otro objeto similar.
Si quedan rayas en la vajilla, colocar el selector en una posición inferior. Si la vajilla no queda perfectamente seca, colocar el selector en una posición superior.

Indicador del nivel de abrillantador (visual o eléctrico, según el modelo)

Indicador eléctrico:

El piloto ☼ del panel de mandos se enciende cuando hay que añadir abrillantador.

Indicador visual:
claro= añadir abrillantador

oscuro= abrillantador suficiente

LLENADO DEL DISTRIBUIDOR DE DETERGENTE

Utilizar sólo detergente para lavavajillas.

Si se utiliza un detergente de "nueva generación" con enzimas, es aconsejable seleccionar uno de los programas Bio (que son igualmente idóneos para los detergentes comunes).

Si se utiliza detergente en pastillas, seguir escrupulosamente las instrucciones del fabricante.

Respetar las cantidades indicadas en el envase. Para evitar la contaminación, no utilizar una cantidad de detergente superior a la indicada. La cantidad necesaria de producto varía de una marca a otra.

Las indicaciones numéricas dentro del recipiente grande sirven como guía para la dosificación.
Las indicaciones están en "ml" o en "cm^3".

Llenar el distribuidor de detergente inmediatamente antes de iniciar el programa de lavado.

Carga normal:

Para programas con prelavado:
(Ejemplo: programa normal a 65 °C (ver la Tabla de programas de lavado.)

Llenar siempre antes el recipiente grande. Luego, llenar el recipiente pequeño.

1. Verter en el recipiente grande dos tercios de la cantidad de detergente aconsejada.
2. Echar un tercio en el recipiente pequeño.

   Nota: no olvidarse de cerrar la tapa del recipiente grande.

Volumen del recipiente grande: 45 ml (hasta el borde).

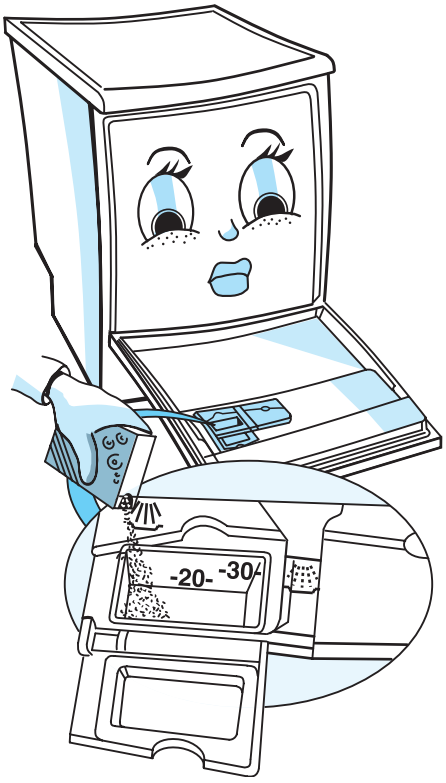
Volumen del recipiente pequeño: 10 ml (hasta el borde).

Para programas sin prelavado:

- Verter todo el detergente en el recipiente grande. Si en el envase se indica una cantidad de detergente superior a 45 ml, verter el excedente en el recipiente pequeño.

Para programas con función suplementaria activada:

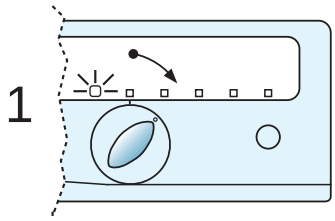
"Media carga": cargar sólo el cesto **superioro** el cesto inferior. Utilizar una cantidad menor de detergente.



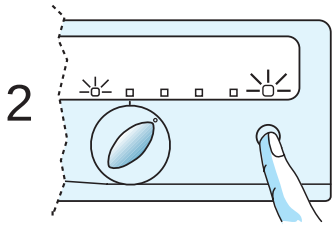
USO DEL LAVAVAJILLAS

Cerrar la puerta y abrir el grifo del agua.

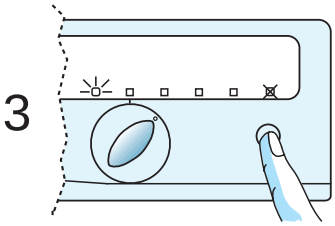
1. Encender el lavavajillas y seleccionar el programa de lavado. Seleccionar el programa deseado girando el **mando del selector**. El piloto correspondiente se enciende.
Si es necesario, seleccionar las funciones suplementarias.



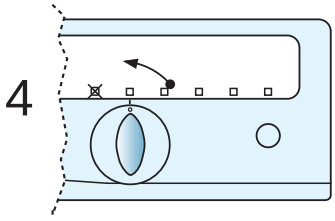
2. Presionar el botón **Start** para iniciar el programa de lavado. El piloto **Start** se enciende. Los datos memorizados ya no pueden modificarse girando el mando del selector de programa o pulsando los botones.
Nota: una vez presionado el botón **Start**, el lavavajillas memoriza todos los programas seleccionados. Los datos quedan guardados en la memoria aunque se corte la corriente.



3. Para cambiar de programa, mantener presionado el botón **Start** durante cinco segundos, hasta que el piloto **Start** se apague. Seleccionar el nuevo programa con el **mando del selector** y presionar el botón **Start**.
Para señalar el final del programa, el piloto **End** (si está presente) se enciende brevemente y se apaga el piloto **Start**.



4. Apagar el lavavajillas girando el mando del selector de programas hacia la izquierda hasta la posición “0” (solo cuando sa he encendido brevemente el piloto **End** o se apagado el piloto **Start**). Todos los pilotos se apagan.
Nota: si el lavavajillas se apaga durante el programa de lavado, cuando se vuelve a encender continúa desde donde se había interrumpido.



Abrir la puerta y descargar el lavavajillas, empezando por el cesto inferior.

CONEXIONES

Observar las instrucciones de instalación que se suministran por separado.

Entrada y salida del agua:

- Respetar las disposiciones del organismo abastecedor de agua potable.
- Asegurarse de que los tubos de entrada y salida de agua no estén doblados ni estrangulados.
- Si la longitud de los tubos no es suficiente, acudir al Servicio de Asistencia o el proveedor del aparato.
- La conexión del tubo de entrada de agua con el grifo debe ser firme y perfectamente hermética.
- La temperatura del agua de carga depende del modelo. Si el tubo de alimentación reza: “25° C Máx.”, la temperatura máxima es de 25° C.
  Para todos los demás modelos, la temperatura máxima es de 60° C.
- Al hacer la instalación, asegurarse de que el agua de descarga pueda fluir libremente. Si es necesario, quitar también el filtro de red situado en el sifón del fregadero.
- Fijar el tubo de desagüe al sifón con una abrazadera, de modo que no se suelte.
- Sólo para los aparatos dotados de sistema antiderrames: si se respetan las instrucciones de conexión, este sistema evitará que se verifiquen pérdidas de agua, tan perjudiciales para la casa.

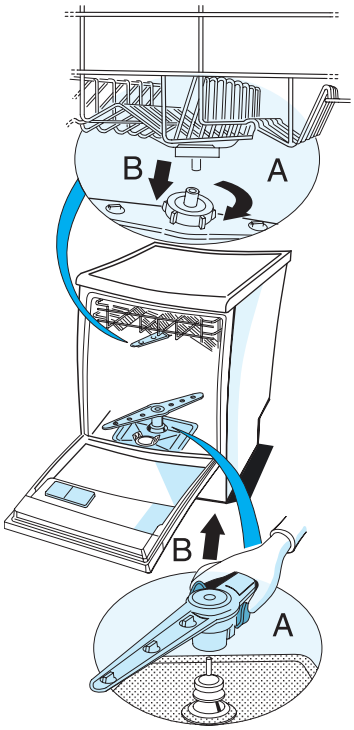
Conexión eléctrica:

- Respetar las disposiciones del organismo abastecedor de energía eléctrica.
- La tensión de alimentación figura en la placa que está aplicada en la parte interna de la puerta, a la derecha.
- La puesta a tierra del aparato está impuesta por la ley.
- No utilizar alargaderas ni adaptadores múltiples.
- Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, desenchufar el aparato de la toma de corriente.
- No poner el lavavajillas en marcha si se ha dañado durante el transporte. Acudir al Servicio de Asistencia o al proveedor del aparato.
- El cable de alimentación debe ser sustituido únicamente por personal calificado.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de efectuar cualquier operación de mantenimiento, presionar el botón ON/OFF.

1. Limpiar el exterior del mueble con un detergente neutro. No utilizar productos abrasivos.
2. Limpiar periódicamente la junta de la puerta y la parte interna de ésta con un trapo húmedo para quitar los residuos de comida.



Limpiar los brazos aspersores

(si las boquillas están obstruidas).

Brazo aspersor superior:

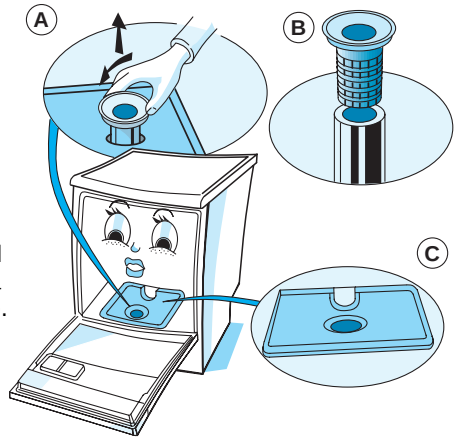
- Desenroscar la tuerca hacia la izquierda **A** y tirar del brazo aspersor hacia abajo hasta extraerlo **B**.
- Enjuagar las boquillas.
- Para volver a montar el brazo aspersor, centrarlo en el soporte giratorio y encajarlo.
- Apretar la tuerca hacia la derecha. Controlar que la tuerca esté bien firme (se debe sentir que se engancha).

  El brazo aspersor debe girar libremente.

Brazo aspersor inferior:

- Presionar hacia dentro las dos lengüetas que fijan el brazo aspersor **A** y tirar de éste hacia arriba hasta extraerlo **B**.
- Enjuagar las boquillas.
- Para volver a montar el brazo inferior, centrarlo en el perno e insertarlo.
- Empujar el brazo hacia abajo hasta que se encastre.
- Controlar que las lengüetas estén correctamente introducidas en su alojamiento (se sentirá que se enganchan).

  El brazo aspersor debe girar libremente.



Limpieza de los filtros

1. Girar el filtro central de malla ancha totalmente hacia la izquierda y extraerlo **A**.
2. Girar el filtro cilíndrico hasta el tope y extraerlo del filtro central de malla ancha **B** (prestar atención a las cavidades situadas en la cara inferior del filtro).
3. Extraer el filtro de malla fina **C**.
4. Limpiar todos los componentes.
5. Para volverlos a montar:

   Insertar el filtro cilíndrico en el filtro central de malla ancha. Colocar el filtro de malla fina y hacer girar todo el grupo hacia la derecha para fijarlo. La inserción correcta de los filtros es importante para obtener resultados de lavado satisfactorios.

LOCALIZACIÓN DE AVERÍAS

Si el lavavajillas presenta alguna anomalía de funcionamiento, se ruega verificar los siguientes particulares antes de acudir al Servicio de Asistencia.

Si la anomalía persiste, repetir el programa desde el principio.

- Mantener presionado el botón **Start** durante unos cinco segundos, hasta que el piloto **Start** se apague.
- Presionar brevemente el botón **Start**.

Si, pese a todo, la indicación de fallo persiste o vuelve a aparecer, apagar el lavavajillas y cerrar el grifo del agua. Llamar al Servicio de Asistencia.

El lavavajillas no funciona.

- ¿El enchufe está bien insertado en la toma de corriente?
- ¿Hay un corte de luz?
- ¿El lavavajillas está encendido?
- ¿Se ha presionado el botón **Start**?
- ¿Se ha activado el temporizador de arranque diferido (si el modelo lo incluye)?
- ¿El grifo del agua está abierto? De lo contrario:
  - Abrir el grifo del agua.
  - Controlar si el paso del agua está obstruido.

  A este fin, cerrar el grifo, desconectar el tubo, limpiar el filtro, conectar el tubo al grifo y abrir este último.
- ¿Los filtros están sucios?
  ¿Las piezas se han cargado en posición invertida?
  Controlar, especialmente para las piezas más grandes, que el agua caiga inmediatamente de ellas y no quede en su interior.
- ¿La puerta está bien cerrada?
- ¿Hay alguna indicación de fallo?
  El piloto **Start** parpadea:

Otras indicaciones de fallo: End **según el modelo.**

Parpadea el piloto del indicador de avance del programa en el panel de mandos:

Desbloquear el brazo aspersor inferior. Controlar que la vajilla y los cubiertos estén bien colocados y que el brazo aspersor esté montado correctamente.

La vajilla no queda perfectamente limpia.

- ¿Se ha elegido el programa adecuado?
- ¿Se ha utilizado una cantidad excesiva o insuficiente de detergente?
- ¿Los filtros están sucios o mal colocados?
- ¿Los brazos aspersores están bloqueados o las boquillas obstruidas?
- ¿El tapón del recipiente de la sal no está enroscado hasta el tope?
- ¿Las piezas están bien colocadas?
  (Los chorros de agua deben alcanzar todas las superficies de la vajilla.)

La vajilla queda manchada.

- ¿El distribuidor de sal está correctamente regulado?
- ¿Falta sal en el equipo ablandador (recipiente de la sal)?
- ¿Se ha utilizado una cantidad insuficiente de detergente?

Los vasos y cubiertos quedan manchados de agua.

- ¿Se ha utilizado una cantidad excesiva de abrillantador? (Colocar el distribuidor de abrillantador en una posición inferior.)

Nota:

En algunos modelos, cuando se presiona el botón **Start** se activa un ciclo de prelavado interno antes del programa propiamente dicho; de este modo se regenera el equipo ablandador.

SERVICIO DE ASISTENCIA TÉCNICA

Antes de llamar al Servicio de Asistencia:

1. Verificar si es posible resolver el inconveniente. (Ver "Localización de averías").
2. Apagar el lavavajillas y volver a iniciar el programa para asegurarse de que el inconveniente se ha resuelto.

Si, tras efectuar los controles citados, la anomalía persiste o se vuelve a presentar, llamar al Servicio de Asistencia.

Se ruega indicar:

- Tipo de anomalía.
- Tipo y modelo del lavavajillas.
- Código de asistencia (número indicado después de la palabra Service en la etiqueta adhesiva) que figura en la parte interior de la puerta, a la derecha.

SERVICE 0000 000 00000

- Dirección completa y número de teléfono.